

REGISTER

van de woorden welke in de rondgevraagde teksten voorkomen,
in hun onverbogen vorm of noemvorm.

De nummers zijn die van de teksten, en worden niet herhaald wanneer
hetzelfde woord meer dan eens in denzelfden tekst voorkomt, zij het dan ook
onder verschillende vormen.

Aan, 60, 72, 47.
aarden, 56.
achter, 74.
af, i. p. v. van, 79.
af, 7.
afbranden, 126.
afbreken, 23.
afenten, 48.
afkomen, 18.
afsnijden, 52.
afraden, 54.
al, 35, 75, 121, 61.
als, 1 ; i. p. v. dan, 3 ; 27, 46.
ander, 44.
anders, 85.
arm, 129.
avond, 68.
Baas, 10.
bakken, 113.
bang, 1, 20.
barrevoets, 69.
barst, 70.
bed, 45.
(bed)sprei, 51.
beemd, 20.
beest, 31.
beet, 24.
begieten, 2.
beginnen, 50.
benauwd, 20.
bereiden, 51.
berg, 104.
beschermen, 41.
beschimmeld, 5.

best, 91.
beukenhout, 109.
beurs, 108.
bezem, 33.
bieden, 114.
bier, 10, 95.
binden, 139.
blauw, 131.
blij, 16.
blijven, 28.
bloem, 2.
bode (naast facteur), 71.
bok, 89.
bont, 131.
boogmaker, 77.
Boom (plaatsnaam), 106.
boom, 48.
boomkweeker, 48.
boompje, 124.
botermelk, 100.
bouwen, 112.
braambezie, 82.
breed, 25.
breeder, 25.
breedste, 25.
brengen, 39, 11, 71.
brief, 71.
brievenbesteller, 71.
broer, 98.
brood, 5.
brouwer, 112.
brug, 106.
buigen, 129.
Carnaval (naast vastenavond), 15.

Daar, 18, 26, 36, 44, 70, 83, 87, 124.
 dag, 68.
 dan, 3, 85.
 dat, 5, 26, 45, 52, 69, 124 ; 16, 62, 71,
 112, 117, 118, 134.
 de, 1, 2, 6, 7, 21, 28, 29, 31, 34, 40, 41,
 42, 44, 48, 50, 57, 61, 62, 64, 70, 71,
 74, 75, 76, 86, 88, 89, 97, 99,
 106, 112, 116, 118, 123, 125, 127,
 128, 129, 132, 133.
 degene, 18.
 denken, 117.
 deur, 109.
 die, 8, 21, 27, 33, 36, 59, 61, 78, 83,
 87, 100, 101, 109, 120 ; 18, 104.
 dik, 133.
 dochtertje, 82.
 doen, 17, 21, 23, 38, 49, 136.
 dood, 80.
 dooier, 123.
 doopen, 80, 137.
 doopkleed, 137.
 doopvont, 137.
 door, 89.
 doorn, 78.
 dorschen, 138.
 dorst, 86.
 dreigen, 13.
 drie, 12.
 drinken, 31, 96 ; met uit-, 12.
 droog, 86.
 Duitscher, 126.
 dun, 100.
 durven, 105.
 duur, 112.
 duwen, 105.
 dwars, 73.
 Een (of 'ne, of 'nen), 1, 6, 13, 24, 27,
 33, 36, 47, 59, 68, 70, 71, 82, 83, 88,
 89, 92, 95, 99, 101, 103, 106, 108,
 110, 115, 123, 134, 135.
 eens, 24, 33, 45, 93, 107.
 eer, 30, 80.
 eerst, 38, 49, 97.
 eeuwigheid, 134.
 ei, 116, 123.
 eik, 120.
 eikel, 120.

en, 44, 68, 81, 85, 90, 100, 131.
 Engeland, 23.
 enten, 48.
 er, 34, 79, 100, 104, 119.
 erg, 43.
 eten, 66.
 Fabriek, 8.
 facteur, 71.
 fijn(tje), 115.
 flauw, 132.
 Gaan, 2, 16, 32, 53, 54, 64, 65, 82, 94,
 121.
 gaarne, 31, 66.
 geen, 73, 77, 79, (i. p.v. een) 103 ; 111.
 geheel, 21, 135.
 geld, 38, 85, 108.
 geleden, 134.
 gelijk, 118 ; 27.
 gelooven, 79.
 gereed, 30.
 getrouwd, 110.
 gevaarlijk, 42.
 geven, 22, 25, 59.
 gewicht, 129.
 gieten, 2.
 gij (ge, u), 22, 35, 63, 65, 77, 105, 107,
 113, 116, 134.
 gijlieden, 44, 61.
 goed, 92, 95 ; 90, 108, 111, 125.
 graag, 31, 66.
 gras, 111.
 grauw, 131.
 graven, (i. p. v. spitten), 4.
 groeien, 124.
 groen, 122.
 groot, 27, 99.
 Haag, 20.
 haar, (heur) 40, 52, 82.
 haar (nw.), 52.
 haard, 57.
 halfmaan (i. p. v. ragebol), 19.
 hart, 72.
 he, 59.
 hebben, 6, 27, 32, 44, 72, 75, 78, 118,
 125 ; 12, 14, 17, 24, 38, 52, 53, 54,
 106, 111, 117, 126, 131, 134.
 Heer, 62.
 heer, 27.

heffen, 45.
 hela !, 35.
 helder, 59.
 helft, 40, 44.
 helpen, 38, 45.
 hemel, 28.
 het ('t), 17 ; 54, 87 ; 111, 115, 121,
 122 ; 39, 50, 58, 68, 91, 112, 134 ;
 37, 47, 49, 50, 54, 60, 74, 80, 82,
 85, 91, 95, 97, 121, 122, 129.
 heur (haar), 52.
 hier, 9, 55, 61, 111, 116.
 hij (hem), 13, 24, 32, 38, 39, 43, 53,
 54, 60, 67, 84, 94, 100, 102, 103,
 108, 113, 117, 118, 131, 139.
 hoed, 93.
 hoogmis, 50.
 hooi, 122.
 hoor, 17.
 huis, 126.
 hun, 12.
 Ik ('k, ekik, mij), 13, 14, 16, 17, 22,
 25, 30, 35, 54, 63, 71, 72, 73, 75,
 79, 88, 94, 96, 97, 111, 113, 117,
 134, 139.
 in, 6, 8, 28, 33, 42, 57, 58, 61, 70, 74,
 91, 97, 101, 104 ; 36.
 inslikken, 89.
 Italie, 104.
 Jaar, 53, 61.
 jij (je), 63, 65, 105, 107, 113, 114, 116,
 136, 139.
 jongen (naast maat, etc.), 17.
 jongetje, 69.
 jullie, 61, 136, 139.
 Kaars, 59.
 kaarten, 65.
 kaas, 66.
 kaatsen, 58.
 kameraad (naast maat, etc.), 17.
 kan, 70.
 kapot, 67.
 kar, 74.
 karnemelk, 100.
 keelpijn, 32.
 keer, 35.
 kegel, 34.

kelder, 95.
 kerel, 21.
 kermis, 61.
 kern, 36.
 keuren, 107.
 kieken, 1.
 kikkerrit, 51.
 kikvorsch, 20.
 kikvorschensprei, 51.
 kilo, 11.
 kindje, 9, 80.
 kip, 1.
 klaar, 59.
 klak (i. p. v. pet), 20.
 klamper (naast steekvogel, etc.), 1.
 klein(tje), 115.
 kleine, 88.
 kleppen, 50.
 klippel, 13.
 knie, 14.
 knuppel, 13.
 kopjager (naast ragebol), 19.
 koe, 127.
 koel, 95.
 koken, 121.
 komen, 9, 18, 30, 61, 64, 103, 107,
 108.
 koning, 76.
 koopen, 88.
 koorts, 75.
 korfje, 82.
 korst, 89.
 kort, 90.
 koster, 128.
 koud, 58.
 kraaltjes, 22.
 kriek, 11.
 kriekje, 11.
 krijgen, 5, 24, 116.
 krom, 87.
 kruisen (bet. : kruisprocessie), 128.
 kruiwagen, 129.
 kunnen, 30, 32, 73, 80, 92, 101, 110,
 116, 124.
 kwijt, 40.
 Laat, 54, 103.
 ladder (leer), 83.

landbouwmaten (locale benamingen van —), 140.
 lang, 53, 78.
 langs, 54, 55, 87.
 lastig, 4.
 laten, 23, 53.
 leven, 24, 27.
 Leuven, 108.
 licht, 59.
 liedje, 90.
 liggen, 67, 120, 133.
 lijnzaadmeel(drank), 31.
 likken, 7.
 lip, 7.
 liter, 12.
 lof, 50.
 lommer, 91.
 lonken, 92.
 loopen, 69, 81, 87.
 Lucifer, 28.
 luid, 130.
 luiden, 128.
 Maaien, 122.
 maar, 63, 111, 115, 122.
 Maart, 58.
 maat, 17.
 machines, 3.
 mayonnaise, 123.
 maken, 99, 109, 123.
 man, 27, 41.
 mannetje, 69.
 markt, 116.
 mee, 100.
 meegaan, 16.
 meer, 3, 15, 34.
 meersch (naast weide), 20.
 meester, 29.
 meid, 118.
 melk, 40, 127.
 melkboer, 99.
 men (steeds door andere woorden vervangen)
 55.
 mensch, 73, 130.
 met, 3, 12, 13, 16, 29, 34, 60, 73, 82,
 108, 123.
 metselaar, 46.
 metser, 46.
 middag, 75.

mij, zie ik.
 mijn, 2, 9, 72, 93, 98.
 mikken, 92.
 minuut, 103.
 moe, 98.
 moeilijk, 124.
 moeten, 41, 44, 92, 94, 96, 97, 107,
 110.
 muts, (i. p. v. pet), 20.
 Na, 74.
 naaien, 110.
 naar, 13, 29, 37, 53, 61, 82, 93.
 neen, 34.
 niet, 3, 15, 16, 26, 28, 30, 32, 34, 36,
 55, 56, 59 (+ waar), 63, 65, 94.
 niets, 8, 85.
 nieuw, 74, 135.
 Nieuwpoort, 135.
 noen, 75.
 nog, 36, 58, 112, 122.
 nooit, 39, 103.
 nu, 3 (i. p. v. tegenwoordig), 135.
 Om, 47, 58, 96, 112 ; 73 (i. p. v. om-
 gaan).
 omdat, 43.
 omgaan, 73.
 om(weg), 87.
 onder, 120.
 ons, zie wij.
 onze (ons), 46, 62, 107, 126.
 oog, 81.
 ook, 66, 76, 114.
 oor, 81.
 op, 5, 35, 102, 105, 116, 117.
 opdoen, 38.
 open(zetten), 84.
 opheffen, 45.
 oplichten, 45.
 opmaken, 38.
 ossenbloed, 96.
 oud, 23, 126.
 (oven)paal, 57.
 overmoedig, 43.
 Paard, 60, 74.
 paddestoel, 20.
 pas, 122.
 pastoor, 125.
 pater, 62.

peer, 36.
 peinzen, 117.
 pepel (i. p. v. vlinder, etc.), 20.
 pereltjes, 22.
 pet (vervangen door muts en klak), 20.
 pijn, 72.
 pint, 10.
 pintje, 10.
 pit, 36.
 plukken, 82.
 pot, 56.
 prijs, 119.
 puit (i. p. v. kikvorsch), 20.
 punt, 102.
 put, 101.
 Ragebol, 19.
 rijkdom, 85.
 rijp, 36.
 roepen, 35.
 ronde, 99.
 roos, 78.
 Saus, 132.
 schafttijd, 74.
 scheef (naast krom), 87.
 Schelde, 42.
 schip(schepen), 5, 23.
 schipper, 7.
 school, 53.
 schoolkind, 29.
 schoor (bij weide) 20.
 schrijnwerker, 6.
 schrik hebben (naast bang, vervaard zijn), 1.
 schutter, 92.
 sekuur, 102.
 slaak, 67.
 slaan, 131.
 slikken, 89.
 slook (i. p. v. slaak), 67.
 sloot (naast slook), 67.
 sneeuw, 133.
 snuiten, 130.
 soldaat, 52, 76.
 sommige, 130.
 spannen, 74.
 spatten, 127.
 sperwer, 1.

spieten (naast spatten), 127.
 spin, 19.
 spinnen, 3.
 spinneweb, 19.
 spitten, 4.
 splinter, 6.
 sport, 83.
 spreken, 63.
 spreij, 51.
 springen, 47.
 spuiten, 127.
 spuwen, 104.
 staan, 26, 57.
 staart, 60.
 stad, 135.
 stal, 97.
 standbeeld, 26.
 steekvogel, 1.
 steel, 33.
 steen, 25.
 steken, 33.
 sterven, 89.
 strot (naast stroot), 84.
 stuk, 106.
 sturen, 100.
 Tappen, 10.
 te, 8, 50, 54, 58, 89, 96, 106, 112 ; 58, 103.
 tegen, 63.
 tegenwoordig, 3.
 terug, 64, 100.
 tijd, 61.
 timmerman, 6.
 toef, 30.
 toe, 49.
 toen, 61.
 toer, 99.
 treem, 129.
 trekken, 60, (naast plukken), 82.
 trommeltje, 88.
 twee, 11, 25, 35.
 U (zie gij).
 uier, 127.
 uit, 109, 127.
 uitbreiden, 51.
 uitdrinken, 12.
 uitspreiden, 51.
 uur, 101.

Vaal, 55.
 vaars, 55.
 vader, 53.
 van, 24, 40, 44, (explet.) 54, 60, 75,
 76, 79, 83, 86, 89, 106, 108, 109,
 123, 127, 129.
 vandaag, 65.
 varen, 106.
 vastenavond, 15.
 vechten, 21.
 veel, 15, 23, 55, 56, 120.
 veld, 37.
 venster, 49.
 ver, 39.
 verbreiden, 51.
 verkloeken, 96.
 verspreiden, 51.
 verst, 47.
 versterken, 96.
 vervaard, (naast bang, etc.), 1, 20.
 vet, 46.
 veulen, 107.
 vier, 10.
 vieren, 15.
 vijf, 12, 119.
 vinger, 6.
 vlinder, 20.
 voeder, 97.
 voeren, 97.
 volk, 85.
 volmaakt, 62.
 voor, 47, 50, 75, 88, 95, 128.
 vorsch, 20.
 vriend, 2, 17.
 vroegmis, 50.
 vrouw, 41, 110.
 vrouwmensch, 52.
 vullen, 101.
 vuur, 104.
Waar, 94.
 waar (niet —?), 59.
 waard, 56.
 warm, 68.
 wat, 75, 132.
 water, 54, 121.
 waterloopen (namen van locale —),
 141.
 weddenschap, 47.

weer (i. p. v. haag), 20.
 weerom (i. p. v. terug), 64.
 weg, 37, 87.
 weide, 20.
 wel, 63.
 wereld, 21.
 werk, 4.
 werken, 32.
 weten, 77, 94.
 wij(we, ons), 10, 11, 44, 74, 101, 113,
 114.
 wijn, 12, 125.
 willen, 71.
 wit, 36.
 wonen, 77.
 woord, 79.
 worden, 15, 34, 135.
Zaad, 111.
 zaaien, 111.
 zacht, 68.
 ze (zie zij).
 zee, 29.
 zeggen, 62, 112, 117, 118.
 zes, 53.
 zich (vervangen door hen), 130.
 zien, 1, 8, 14, 55, 63, 134.
 zij (ze, hen), 3, 5, 12, 16, 37, 38, 40,
 47, 66, 80, 106, 123, 131.
 zijn (ww.), 29, 36, 119; 4, 8, 16, 30,
 37, 40, 42, 43, 46, 56, 58, 62, 67,
 70, 76, 80, 83, 86, 87, 90, 91, 95, 98,
 100, 102, 104, 111, 112, 115, 122,
 132; 2, 16, 28, 29, 68, 82, 108, 109,
 122, 134.
 zijn (bijv. vnw), 6, 7, 14, 24, 38, 41,
 53, 67, 81, 84, 90, 102.
 zitten, 36.
 zoeken, 85, 93, 94.
 zoo, 46, 54.
 zooien, 121.
 zoon, 76.
 zulle, 17.
 zullen, 22, 39, 48, 64, 101, 117, 121,
 124.
 zuur, 100.
 zwaluw, 64.
 zwemmen, 42.